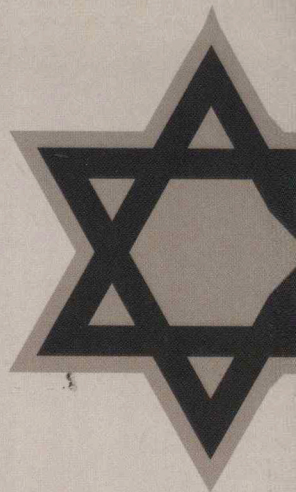


【美】沙亚·科亨 (Shaye J. D. Cohen) ◎ 著
郑 阳 ◎ 译



From the Maccabees
to the Mishnah (Second Edition)

古典时代 犹太教导论

中国社会科学出版社

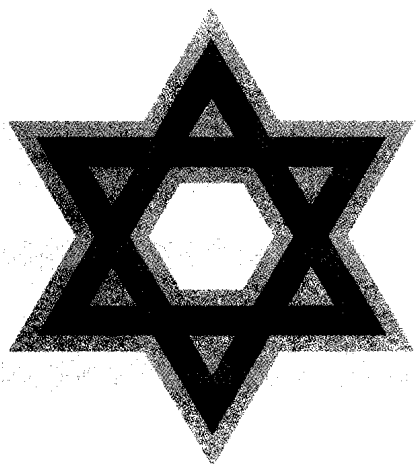
犹太文化研究所文丛 No.7

古典时代 犹太教导论

From the Maccabees
to the Mishnah

【美】沙亚·科亨 (Shaye J. D. Cohen) © 著

郑 阳 © 译



中国社会科学出版社

图字：01-2011-6916号

图书在版编目（CIP）数据

古典时代犹太教导论/（美）科亨著；郑阳译．—北京：中国社会科学出版社，2012.3

（南京大学犹太文化研究所文丛）

ISBN 978-7-5161-0499-6

I. ①古… II. ①科…②郑 III. ①犹太教—研究 IV. ①B985

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第007942号

The Original Title: From the Maccabees to the Mishnah (2nd edition)

By Shaye J. D. Cohen.

Copyright © 2006 Shaye J. D. Cohen.

The Original copy is published by Westminster John Knox

Press of Presbyterian Publishing Corporation.

特约编辑 李登贵等

责任编辑 陈彪

责任校对 王兰馨

装帧设计 张建军

技术编辑 王炳图

出版发行	中国社会科学出版社	出版人	赵剑英
社址	北京鼓楼西大街甲158号	邮编	100720
电话	010-64046283(编辑) 64058741(宣传) 64070619(网站)		
	010-64030272(批发) 64046282(团购) 84029450(零售)		
网址	http://www.csspw.cn (中文域名:中国社科网)		
经销	新华书店		
印刷	北京金瀑印刷有限责任公司	装订	廊坊市广阳区广增装订厂
版次	2012年3月第1版	印次	2012年3月第1次印刷
开本	710×1000 1/16		
印张	21		
字数	310千字		
定价	59.00元		

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

南京大学犹太文化研究所文丛
编辑委员会

主 编 徐 新

编 委 (以姓氏笔画为序)

肖 宪	张 平	张倩红	张淑清
宋立宏	陈贻绛	孟振华	钟志清
洪修平	徐小跃	徐 新	黄陵渝
殷 罡	傅有德	赖永海	潘 光
Samuel Heilman		Anson Laytner	
Aharon Oppenheimer		David Stern	

《南京大学犹太文化研究所文丛》

总序

在举国上下纪念和庆祝中国改革开放 30 周年之际，中国的犹太学研究界迎来了又一个有纪念意义的日子——犹太文化研究在中国全面开展 20 周年纪念日。诚然，从广义上说，中国的犹太学研究之萌芽完全有理由追溯到 100 年前，19 世纪末到 20 世纪 20 年代曾有若干关涉犹太文化方面的文章、书籍面世，这在中国可是第一次，是中国学者第一次接触犹太文化并对之产生兴趣。不过，稍加分析便可看出，当时的文章书籍主要是个人偶尔之作，或一时之兴所为，很少能够看到这些学者的后续之作，几乎没有任何一位全身心投入犹太文化的系统研究，也没有任何组织机构有计划推进这一研究在国内的开展。30 年代以后，犹太文化研究在中国的消退也就十分自然。

30 年前，在中国开启的改革开放导致了中国人民、特别是中国新一代学者对犹太文化的浓厚兴趣，毕竟，西方社会是与犹太文化紧密联系在一起。走向世界的中国显然需要了解作为西方文明源头之一的犹太文化。在这一背景下，犹太文化研究再次在中国开展也就十分自然。不过，严格来说，真正有意义的中国犹太文化研究尚只有 20 年的历史。它起始于 20 世纪 80 年代末，到 2000 年后逐步形成高潮，几乎涉及犹太文化研究的所有方面。回顾历史，中国犹太文化研究在过去 20 年中取得的成就（也是我们界定犹太文化全面开展的标准）主要体现在如下几个方面：

1. 专门研究机构、组织的出现

专门从事犹太文化研究机构的出现极大地推动了我国犹太文化研

2 古典时代犹太教导论

究的开展和深入。无论是 20 世纪 80 年代末成立的上海犹太文化研究会、中国犹太文化研究会，还是 90 年代成立的分布在全国各地、特别是有关高校的犹太文化研究中心，都是这样的机构和组织。很显然，组织、机构是事业推进的最有力保障。

2. 犹太文化研究成果的大量出版和发表

据不完全统计，20 年来，我国已经出版的涉及犹太文化各个方面的书籍在 600 部之上。国内众多出版社都加入这一出版活动，而已发表的论文更是超过了 1000 篇。从核心学术刊物到流行报刊，从综合性的到专业性的，从全国性的到地方性的，从学报到普及性的刊物都有。其中具标志性和有影响的成果有：顾晓鸣主编、上海三联书店在 20 世纪 90 年代陆续出版的近 20 部的“犹太文化丛书”，徐新、凌继尧主编、上海人民出版社于 1993 年出版的首部中文版《犹太百科全书》，以及傅有德主编、山东大学出版社在 1996 年以后陆续出版的“汉译犹太文化名著丛书”。出版的书籍和发表的文章在显示我国犹太文化研究取得成就的同时，有力地说明了犹太文化研究在国内的普及和提高，以及中国学者对这一学科的了解和把握。

3. 犹太文化研究中国际交往的增加

迄今为止，中国已经举办了十余次犹太文化研究的国际会议，外出参加国际会议或学术活动的人次更是难以统计。无论是中国学者的走出去，还是国外学者的请进来，无论是在国内举办国际会议或学术活动，还是到国外参加国际会议或学术活动，这类的国际交往显然体现了中国犹太文化研究取得的进步和成就。

4. 犹太文化研究在高校的开展

在高校中开展犹太文化研究和教学，是中国犹太研究深入开展和将犹太研究引向深入的一个重要标志。众所周知，高质量的研究只能出于专业研究人员之手，高校自然成为犹太文化研究的主力军。到目前为止，有超过三分之二以上的研究成果出自高校也就不足为奇了。高校中开展的犹太文化研究，还突出地表现在犹太文化课程的开设，以及犹太文化研究方向硕士和博士研究生的招收和培养上。高校中犹太文化课程的开设和人才的培养，是确保我国犹太文化研究人才辈出

和源头活水不断涌入的根本保证。

20 世纪 90 年代初成立的南京大学犹太文化研究所，是国内高校中最早对犹太文化进行系统研究并取得丰硕成果、同时享有较高国际知名度的文科研究机构。该研究所的建立是为了满足中国学术界日益增长的对犹太文化了解的需要，以及推动犹太文化的研究和教学在国内、特别是在高校系统的进一步开展。近 20 年来，该研究所不间断地开设一系列犹太文化课程，涉及犹太历史、文化、宗教、社会、民族、反犹主义和纳粹屠犹等方面，招收和指导犹太历史文化和犹太教研究方向的硕士生和博士生数十名，有力地促进了犹太文化教学在大学的开展。其自身经过近 20 年的发展，已成为中国人民了解犹太文化的重要信息和资料来源，被视为中国犹太学研究领域的领跑者。

组织撰写、翻译出版犹太文化研究方面的书籍一直是南京大学犹太文化研究所工作的一个重要方面。尽管先前并没有以系列丛书的形式出版，但是，无论是涉及犹太文化各个方面的大型工具书、首部中文版《犹太百科全书》（上海人民出版社，1993 年；200 余万字，1995 年获得全国图书奖最佳工具书奖），还是学术专著《反犹主义解析》（上海三联书店，1996 年）、《犹太文化史》（北京大学出版社，2006 年）、《犹太人的故事》（山东画报出版社，2006 年），或者包括《现代希伯来小说选》（漓江出版社，1992 年）、阿格农的《婚礼华盖》（漓江出版社，1995 年）、阿尔弗雷德·高乔克的《理性之光——阿哈德·哈姆与犹太精神》（内蒙古人民出版社，1999 年）、马丁·吉尔伯特的《犹太史图录》（上海人民出版社，2000 年）、丹·巴哈特和本—沙洛姆的《以色列 2000 年：民族和地域的历史》（山东画报出版社，2003 年）、雅各·马库斯的《美国犹太人：1585—1990 年，一部历史》（上海人民出版社，2004 年）、拉海尔·伯恩海姆—弗里德曼的《地窖里的耳环》（云南人民出版社，2005 年）、沙洛姆·约冉的《抵抗者：一个真实的故事》（华东师范大学出版社，2005 年）、《犹太人告白世界——塑造犹太民族性格的 22 篇演讲辞》（中央编译出版社，2006 年）、大卫·格罗斯曼的《狮子蜜》（台湾大块出版社，2007 年）、撒母耳·科亨的《犹太教——一种生活之道》（四川

4 古典时代犹太教导论

人民出版社，2009 年）等在内的译著，都为国人了解犹太文化和推进犹太文化研究的深入开展作出了积极的贡献。

在纪念犹太文化研究在中国全面开展 20 周年之际，我们决定组织出版《南京大学犹太文化研究所文丛》，以实际行动进一步推动我国业已开展的犹太文化研究。该文丛的规模初步定在 20 本上下，作者既有中国学者，也包括国外学者，预计用 5 年左右的时间出齐。组织出版该文丛的目的是为我国广大学者、读者提供深入了解犹太文化方方面面的书籍。内容不仅包括纯学术性的理论著作，也包括面向普通大众的读物；既涉及犹太历史、文化、民族，也涉及犹太宗教、思想。所选书目以现当代作者的著作为主，凸显时代关怀、贴近雅俗共赏是我们的出发点和希望实现的目标。

徐 新

2008 年识于南京大学犹太文化研究所

中译序

与中国历史类似，犹太历史也是悠久而丰富，充满危机与成就，光明与黑暗，稳定与变革。在本书中，我所关注的是犹太民族历程中具有塑造性的历史时期：大约从公元前 200 年至公元 200 年的四个世纪。这段时期充满激动人心并极具戏剧性的场景：安条克四世及其支持者亵渎耶路撒冷圣殿；马加比家族光复圣殿并创建了延续一个世纪之久的马加比王朝；罗马人的到来；大希律的统治；以及公元 70 年耶路撒冷圣殿被罗马人摧毁。这段时期充满引人注目的创新，这些新的机构、制度和观念对犹太历史的影响从当时一直延续至今：《圣经》成为正典书籍；文本学习的观念；公共祈祷；会堂；死者复活并随后受到奖赏与惩罚的观念；世俗学者阶层兴起并挑战祭司权威。圣殿被毁后，拉比圣贤重新确立了犹太文明，在这种作为宗教和社会样式的犹太文明中，没有圣殿或国土；新的家园乃是文献——圣书的文献以及拉比对圣书进行评注的文献，即《密西拿》以及对《密西拿》所做的评注。这一“便携式家园”伴随着犹太人走过了之后 1900 多年的流浪生涯。事实上，这是一段充满传奇的故事。

我真诚地希望拙著《古典时代犹太教导论》的中文版有助于中国读者熟悉这段重要历史的梗概。

沙亚·科亨

2011 年 9 月

第一版序言

在早期罗马帝国不可胜数的宗教传统、宗教崇拜和宗教运动中，只有两种宗教脱颖而出。只有这两种宗教不断调整改变自身，从而使自己比帝国还要持久——它们甚至延续到我们的时代。这两者有一个共同点十分引人注目：它们都起源于犹太教的宗派，而这些宗派在罗马帝国的众多宗教中绝不是最具势力、最惹人关注的。这两种宗教便是拉比犹太教和基督教。本书研究的正是犹太历史中这段异彩纷呈的时代——“从‘马加比’到《密西拿》”的三个半世纪。拉比犹太教和基督教在这一时期诞生，并且一直在我们的历史中占据着举足轻重的地位，而这两者之间也充满了恩恩怨怨。

很明显，《早期基督教文库》^①应该包括一部关于希腊化罗马时期犹太历史的著作。然而，应该说明的是，这部著作不应像过去许多同一系列的作品那样，仅仅把犹太历史处理成基督教历史的附属或预备。基督教发端的历史是古代犹太教历史的组成部分，而这两者又都是希腊—罗马文明史的组成部分。

我认为，可以毫不夸张地说，我们对早期犹太教的理解已经发生了知识性的变革——而且，这一变革依然在进行之中。诸如《死海古卷》这样令人惊奇的新发现、大量源自古代的犹太人工遗存以及对犹太神秘主义文献的释读，这些都为我们修订古代犹太教的图景创造了最激动人心的契机。更重要的是，无论是研究新发现的原始材

^① 本书是丛书《早期基督教文库》（*Library of Early Christianity*）中的著作，而这部分丛书的主编正是韦恩·米克斯（Wayne A. Meeks）。——译者注

2 古典时代犹太教导论

料，还是研究旧有熟悉的原始材料，跨学科的方法都已经取得了长足的发展；而使用多重方法正是本书具有的特殊魅力。正是沙亚·科亨把诸多学术领域的研究成果有机地结合起来，而这些学术领域常常是相互独立的。通常，像本书这样崭新的学术专著会呈现特定类型的论证和文献资料；然而，为了与本丛书的规划保持一致，科亨避免了这些。尽管如此，无论是专家还是新手，都将承认本书背后渊博的学识以及本书表现出来的创新之处。

韦恩·A. 米克斯

第一版前言

为了方便学生及其他非专业人士的阅读，本书的注释被减到最低。对本书引用的原始材料以及大部分间接提及的文献，我提供了引文出处。然而，有些原始材料已经编有十分完备的索引，而且其英文版本也十分易于使用（特别是斐洛和约瑟夫斯的作品）；还有些材料，很容易在推荐书目所列的现代作品中找到，对于这些材料，这里就不依惯例一一提供引文出处了。在这件事上，我承认自己有某种矛盾的感觉。对由于本书参考书目过于简略而感到不便的读者，我表示诚挚的歉意。本书引用了《修订标准版圣经》（*Revised Standard Version of the Bible*）、《洛布古典文库》（*Loeb Classical Library*）中对约瑟夫斯作品的翻译（由 Henry St. J. Thackeray、Ralph Marcus、Allen Wikgren 以及 Louis H. Feldman 翻译的 9 卷本，哈佛大学出版社出版，1926—1965 年）。但是，在任何我认为有必要的时候，我都没有照搬这些材料。本书所使用的其它翻译，在“进一步阅读的建议”中的“原始材料”中列出。对《塔纳赫》的引用依据的是希伯来语版对词句的计数。

本书的撰写比我预想得要更加困难、更加痛苦。我要对所有鼓励我并向我提出宝贵意见的朋友致谢。Wayne Meeks 教授通读了全部书稿，提出许多有益的建议，督促我澄清自己的文字和观念，使我免于犯下大大小小的错误。由于 George W. E. Nickelsburg 教授、Leonard Gordon 拉比以及 Bradley Artson 先生的建议和批评，本书第三章获得了无可限量的提升。同样，由于 John J. Collins 教授的建议和批评，本书第六章获得了完善。Stefanie Siegmund 女士为我在第一章中组织

4 古典时代犹太教导论

自己的观念提供了帮助。由于我的导师 Morton Smith 教授细致的评论，第二章到第五章内容的准确性获得了质的提高。我向所有这些朋友致以最深的谢意，如果我没有顾全他们所有的建议，该受责备的是我的固执。

根据拉比的教诲（《巴比伦塔木德》“安息日”篇 31a），当一个人去世后来到了天堂的法庭时，他会被问道，“你做生意是否诚信？你是否安排了研习《托拉》的时间？你是否撑起了自己的家？”我父亲的一生便是这样走过来的，他可以坚定地回答这些问题。在生意方面，他拥有被人信赖的声誉。每天早上工作之前，晚上安寝之前，他都会安坐在他最喜欢的椅子上学习犹太书籍。我想念他，谨以此书纪念我的父亲。

S. J. D. C.

1986 年 8 月 28 日

第二版前言

在为本书的第二版进行修订时，我修改了许多段落，增强本书的明晰度，去除其中的错误。第三章更加充分地利用了库姆兰的材料，并且把妇女犹太教的部分引入其中；第七章更加详细地介绍了《密西拿》；全书增加了许多脚注，大部分脚注为某条原始材料或某批原始材料提供了引文出处；本版还在一定程度上更新了“进一步阅读的建议”。尽管如此，本版并没有作出大规模的修订，对第一版不甚满意的读者恐怕并不会对第二版另眼相待。在修订过程中，我得到了研究助理 Eve Levavi 女士的协助。

提示：对《塔纳赫》（《希伯来圣经》，《旧约》）的引用遵循希伯来语版对词句的计数方式，有时会与英文版本出现些许出入。

我感谢威斯敏斯特·乔治·诺克斯出版社（Westminster John Knox Press）自 1987 年起一直印刷本书，并接受我的建议发行第二版。

我以本书的第一版纪念我的父亲。在此期间，我的母亲也去世了，我以本书的第二版纪念我的母亲。愿他们的灵魂像在世时那样永不分离。

S. J. D. C.

2005 年 6 月

目 录

《南京大学犹太文化研究所文丛》总序	(1)
中译序	(1)
第一版序言	(1)
第一版前言	(3)
第二版前言	(5)
第一章 古代犹太教:年表与定义	(1)
年表	(1)
历史分期及分期观点	(7)
自前囚虏时代的以色列至第二圣殿时代的犹太教	(9)
统一性和多样性	(14)
年表	(17)
第二章 犹太人与外邦人	(22)
政治层面:异族统治	(22)
马加比起义	(25)
反抗罗马的起义(公元 66—74 年)	(26)
公元 115 年至 117 年的战争以及公元 132 年至 135 年的	
战争	(28)
结论	(29)
文化层面:犹太主义与希腊主义	(30)
“希腊主义”、“希腊化”以及“希腊化犹太教”	(31)

2 古典时代犹太教导论

犹太教与希腊化文化	(33)
物质文化	(34)
语言	(35)
哲学和生活方式	(37)
结论	(42)
社会层面:犹太人与外邦人	(43)
反犹太教与“反犹主义”	(43)
亲犹太教	(47)
皈依犹太教	(47)
结论	(57)

第三章 犹太“宗教”:习俗与信仰

习俗	(61)
敬拜上帝	(62)
宗教仪式规章	(76)
仪式与伦理	(78)
“律法主义”与“律法的轭”	(80)
妇女的犹太教	(82)
信仰	(89)
上帝的主权	(90)
奖赏与惩罚	(99)
救赎	(109)
结论	(115)

第四章 社团及其机构

以色列地的公共机构	(118)
圣殿	(120)
犹太教公会	(122)
散居地的公共机构	(123)
会堂	(126)

私人组织	(131)
宗派	(132)
职业公会	(135)
学园	(136)
结论	(140)
 第五章 宗派与标准	(141)
“宗派”与“异端”	(142)
犹太宗派主义的焦点	(145)
律法作为焦点	(146)
圣殿作为焦点	(149)
圣书作为焦点	(151)
“正统”与“标准”	(153)
波斯时代的原宗派主义	(156)
以斯拉与尼希米	(157)
“被掳归回的会众”与《尼希米记》10	(159)
《以赛亚书》65	(161)
法利赛派、撒都该派与艾赛尼派	(164)
希腊文材料:约瑟夫斯	(164)
希腊文材料:《新约》	(168)
希伯来文材料:库姆兰古卷	(172)
希伯来文材料:拉比文献	(176)
“法利赛”,“撒都该”,与“艾赛尼”的名称	(182)
小结:自波斯时代到法利赛派、撒都该派与艾赛尼派	(183)
其他宗派与团体	(188)
“第四种哲学”,匕首党,以及奋锐党	(188)
基督徒	(191)
撒玛利亚人	(193)
塞勒庇特派	(196)
结论	(197)